

wave.



 rifton.

Bruksanvisning.

wave. Badeliggebrett fra Rifton.




schuchmann®

Tusen takk.



Kjære kunde!

Vi vil gjerne få lov til å takke deg for at du har kjøpt dette produktet og for din tillit til oss. Før du tar i bruk produktet, ber vi deg om å lese bruksanvisningen nøye, og om å følge den. Ta hensyn til at henvisninger og fremstillinger i denne bruksanvisningen kan avvike fra ditt produkt, avhengig av valgt utstyr. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer.

Viktig informasjon!

Forsikre de om at denne bruksanvisningen oppbevares ved produktet.

Ditt **schuchmann**-team



1. Forberedelse	05
1.1 Levering.....	05
1.2 Sikkerhetstiltak før bruk	05
1.3 Sikker avfallshåndtering.....	05
1.3.1 Emballasje.....	05
1.3.2 Produkt	05
1.4 Plassering av bruksanvisningen.....	05
2. Produktbeskrivelse	06
2.1 Materialinformasjon	06
2.2 Håndtering/Transport	06
2.3 Bruksområder, forskriftsmessig bruk.....	06
2.3.1 Indikasjon.....	06
2.3.2 Kontraindikasjon.....	06
2.4 Ikke forskriftsmessig bruk/advarsler.....	07
2.5 Utstyr basismodell	08
2.6 Opplisting tilbehør.....	08
2.7 Produktoversikt	08
3. Innstillinger	09
3.1 Rygglene.....	09
3.2 Setevinkel	09
3.3 Leggvinkel.....	09
3.4 Hodestøtte/kroppsstøtte.....	10
3.5 Bryst-, bekken- og beinstropp.....	10
3.6 Støttebein	10
4. Tilbehør	11
4.1 Montering av badeliggebrett på badekarsunderstell.....	11
4.1.1 Justering av støttebeina	11
4.2 Montering av badeliggebrett på dusjunderstell.....	11
4.3 Montering av badeliggebrett på overføringsunderstell.....	12
4.3.1 Overføringer med overføringsunderstellet	12
4.3.2 Svingingen til overføringsrammen fra høyre mot venstre (eller omvendt)	13
4.4 Betjening av styrehjulene	13
5. Rengjøring og vedlikehold	14
5.1 Rengjøring og desinfisering	14
5.1.1 Rengjøring.....	14
5.1.2 Desinfeksjon	14
5.2 Vedlikehold	14
5.3 Service	14
5.4 Reservedeler	15
5.5 Bruksvarighet og gjenbruk	15



6. Tekniske data	16
7. Garanti.	17
8. Identifisering.	18
8.1 EU-samsvarserklæring.....	18
8.2 Serienummer / Produksjonsdato.....	19
8.3 Produktversjon	20
8.4 Utstedelse av dokumentet.....	20
8.5 Navn og adresse til produsenten, forhandleren.....	20

1. Forberedelse.

1.1 Levering

Når du mottar produktet, må du kontrollere at det er fullstendig, at det ikke har feil og se etter eventuelle transportskader. Kontroller varen i nærheten av overbringeren. Hvis det oppstår transportskader, må du starte en reklamasjon (fastsettelse av mangler) sammen med overbringeren. Send en skriftlig reklamasjon til den ansvarlige forhandleren.

1.2 Sikkerhetstiltak før bruk

Riktig bruk av produktet krever nøyaktig og grundig opplæring av brukeren eller følgepersonen. Før du tar i bruk produktet, ber vi deg om å lese bruksanvisningen nøye, og om å følge den. Det er mulig at produktdele som kommer i berøring med huden, kan bli oppvarmet av sollys. Avhengig av intensiteten på solinnstrålingen, kan de enkelte delenes overflatetemperatur stige over 41 °C og dermed forårsake lette forbrenninger, hvis de kommer i direkte kontakt med huden. Du bør derfor dekke til disse områdene eller beskytte enheten mot direkte sollys.

1.3 Sikker avfallshåndtering

For å bevare og beskytte miljøet, for å forhindre miljøforurensning og forbedre gjenbruk av råvarer (resirkulering), må du følge instruksjonene for avhending i punkt **1.3.1** og **1.3.2**.

1.3.1 Emballasje

Emballasjen for produktet skal oppbevares hvis det senere skulle bli nødvendig å transportere produktet. Hvis du må sende produktet tilbake til oss for reparasjon eller i garantitilfeller, ber vi deg bruke originalesken slik at produktet pakkes optimalt. Lever ellers emballasjematerialer til resirkulering avhengig av materialtypen.



Ikke la emballasjematerialer ligge rundt omkring uten oppsyn, da de kan være kilder til fare.

1.3.2 Produkt

Råstoffene som er brukt i produktet, leveres til resirkulering avhengig av materialtypen (se materialinformasjon under **punkt 2.1**) når produktets levetid er utløpt.

1.4 Plassering av bruksanvisningen

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, og forsikre deg om at den følger med produktet ved mulig gjenbruk. Hvis du mister bruksanvisningen, kan du når som helst laste ned en aktuell versjon fra www.schuchmann.no.



2. Produktbeskrivelse.

2.1 Materialinformasjon

Badeliggebrettet **wave**. er lagd av UV-bestandige PVC-rør og nylonstoff. Alle metalldele er av rustfritt stål. Stroppene er sydd av nylon borrelås. Badeliggebrettrammen består av UV-bestandige PVC-rør. Alle metalldele er fremstilt av rustfritt stål. Alle artiklene er lateksfrie.

2.2 Håndtering/Transport

Badeliggebrettet er ikke ment for bæring. Hvis den må bæres på grunn av hindringer, må du forsikre deg om at alle bevegelige dele er strammet. For å sikre riktig løfting, må du gripe tak i badeliggebrettet på høyre og venstre side i plastkledningen med begge hender. For å transportere badeliggebrettet setter du alle innstillingene på det mest kompakte målet (folde inn rygglenet, sette setevinkelen på laveste innstilling osv.).

2.3 Bruksområder, forskriftsmessig bruk

Badeliggebrettet **wave**. er et medisinsk produkt i risikoklasse 1 og er utelukkende egnet for bruk i badekar, dusj, sandkasser og på stranden. Det støtter brukere som ikke kan sitte alene og gir i tillegg hold med holdestroppe. All annen bruk eller bruk som går ut over dette, gjelder som feil bruk.

2.3.1 Indikasjon

Badeliggebrettet **wave**. er egnet for:

- Brukere som ikke er i stand til å sitte eller ligge i badekaret på grunn av funksjonssvikt i nedre ekstremiteter med betydelig redusert eller fullstendig tapt bevegelighet i leddene
- Brukere med begrenset muskulær kraft i nedre ekstremiteter
- Brukere med skader på nervesystemet, skader på nevro-muskuloskeletale funksjoner
- Brukere med skader på bevegelsesrelaterte funksjoner og/eller muskelfunksjon og/eller ved skader på nevrologiske funksjoner
- Brukere med bevegelsesmønster med betydelig begrenset eller manglende kroppskontroll

2.3.2 Kontraindikasjon

Indikasjoner skal i prinsippet følges av en ortoped. Derfor skal det før en behandling undersøkes om det finnes kontraindikasjoner med hensyn til pasienten. Alle typer smerter er i prinsippet en kontraindikasjon.

2. Produktbeskrivelse.



2.4 Ikke forskriftsmessig bruk/advarsler

- Påse at badeliggebrettet bare brukes av én bruker.
- La aldri brukeren være på badeliggebrettet uten tilsyn.
- Riktig bruk av badeliggebrettet krever nøyaktig og grundig innarbeiding fra den aktuelle kundefrådgiveren.
- Maks. belastning på 34 kg for str. 1, 68 kg for str. 2 og 86 kg for str. 3 må ikke overskrides.
- Ikke bruk badeliggebrettet med defekte, slitte eller manglende deler.
- Av brannbeskyttende årsaker må ikke badeliggebrettet plasseres i nærheten av åpen ild eller andre kraftige varmekilder, som elektriske ovner eller gassfyrte varmeapparater.
- Bruk kun tilbehør og reservedeler fra Schuchmann, ellers kan det sette brukerens sikkerhet i fare.
- Bruk badeliggebrettet kun når alle komponentene er montert og stilt inn på riktig måte.
- Badeliggebrettet er ikke egnet for transport av personer.
- For å redusere faren for skader må det ved alle typer innstillinger og justeringer passes på at ikke brukerens eller følgepersonens armer eller bein befinner seg i innstillings- eller justeringsområdet.
- Brukere som har problemer med å se eller lese, må få
- bruksanvisningen opplest for å forstå hvordan de bruker badeliggebrettet på en sikker måte.



2. Produktbeskrivelse.

2.5 Utstyr basismodell

- UV-bestendig plastramme med avtakbart trekk
- Sete- og ryggflate som kan justeres i vinkel
- Ryggvinkel justerbar med praktisk enhåndsbetjening
- To liggehøyder via justerbare føtter
- Basismodell 1: Standard
- Basismodell 2: Standard, med leggstøtter som kan justeres i vinkel
- Basismodell 3: Standard, inkl. hodestøtte, bekkenbelte og beinstropp
- Basismodell 4: Standard, med leggstøtter som kan justeres i vinkel, inkl. hodestøtte, bekkenbelte og beinstropp

2.6 Opplisting tilbehør

- Understell for badekar
- Dusjramme
- Overføringsramme
- Hodestøtte/kroppsstøtte
- Brystbelte/bekkenbelte
- Brystbelte med justerbar sidestøtte
- beinstropper

2.7 Produktoversikt

Bildet under skal vise deg betegnelsen på de viktigste komponentene, samt begrepene som du finner igjen når du leser denne bruksanvisningen.



3. Innstillinger.

Badeliggebrettet **wave.** gir støtte under bading i badekar eller andre badeomgivelser. Setet, ryggen og leggstøttene kan justeres. Rifton Wave er tilgjengelig i tre størrelser. Alle størrelsene av badeliggebrettet passer på dusjunderstell (A), badekarsunderstell (B) og overføringsunderstellet (C).



Innstillinger og justeringer på produktet eller tilbehøret skal kun utføres av personer som har fått innføring i dette av en rådgiver for medisinsk utstyr. For å redusere faren for skader må det ved alle typer innstillinger og justeringer passes på at ikke brukeren eller følgepersonens armer eller bein befinner seg i innstillings- eller justeringsområdet.

3.1 Rygglene

For å stille inn ryggvinkelen, må håndtaket (D) være trukket opp. Nå kan ryggen stilles i ønsket posisjon.



3.2 Setevinkel

For å stille inn setevinkelen, må de to grå utløserne (E) være trykket opp samtidig, så kan setet stilles i ønsket posisjon. Setet må klikke hørbart på plass.



3.3 Leggvinkel

For å stille inn vinkelen til leggstøtten må de to grå utløserne (F) trykkes inn. Nå kan leggstøtten stilles i ønsket posisjon. Leggstøtten må klikke hørbart på plass.



3. Innstillinger.

3.4 Hodestøtte/kroppsstøtte

Posisjonen til hodestøtten/kroppsstøtten (A) kan raskt og enkelt stilles trinnløst i ønsket posisjon med borrelåsen. Bredden kan justeres ved å forskyve den respektive føringen.



3.5 Bryst-, bekken- og beinstropp

Posisjonen til bryst-/bekkenbeltet (B) kan raskt og enkelt stilles trinnløst i ønsket posisjon med borrelåsen. Posisjonen til beinstoppene (C) justeres også som beskrevet over.



3.6 Støttebein

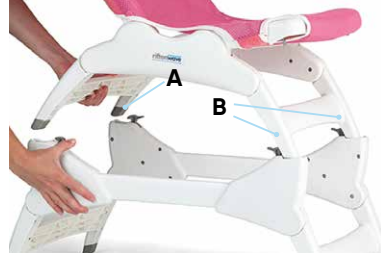
For å justere støttebeina må du trekke tverrforbindelsen (D) fremover eller ned, sette støttebeina i ønsket posisjon og trykke dem bakover eller opp for å låse dem.



4. Tilbehør.

4.1 Montering av badeliggebrett på badekarsunderstell

Sett føttene til badeliggebrettet til maksimalt oppreist stilling (se punkt 3.6). Trykk deretter føttene til badeliggebrettet godt ned i holderne (A) til rammen til de går i lås. For å ta badeliggebrettet ut, trykker du de grå spakene (B) ned etter hverandre, som vist på bildet, og løfter badeliggebrettet.



4.1.1 Justering av støttebeina

Støttebeina til badekarsunderstell justeres på samme måte som støttebeina til badeliggebrettet (se punkt 3.6).



Før bruk er det viktig å sørge for at alle de fire beina til badeliggebrettet er godt sikret i holderne på rammen!

4.2 Montering av badeliggebrett på dusjunderstell

Trykk føttene til badeliggebrettet godt ned i åpningen (C) til rammen til de klikker på plass. For å ta badeliggebrettet ut, trykker du de grå spakene (D) ned etter hverandre og løfter badeliggebrettet.



Før bruk er det viktig å sørge for at alle de fire beina til badeliggebrettet er godt sikret i holderne på understellet!



4. Tilbehør.

4.3 Montering av badeliggebrett på overføringsunderstell

Trykk de grå laskene (A) sammen og rett opp beina til de går hørbart i lås. Sett deretter støttebeina til badeliggebrettet i helt flat stilling (se punkt 3.6) og hekt badeliggebrettet inn under kroken (B). Trykk badeliggebrettet ned til det går hørbart i lås under den grå kroken (C). Overføringsunderstell kan justeres i høyden. Da trykker du bare inn knappen (D) i hullbildet til støttebeina og lar den komme ut av hullbildet i ønsket posisjon. Gjenta denne innstillingen på alle de fire støttebeina.



Høydejusteringen må kun utføres i ubenyttet tilstand!

4.3.1 Overføringer med overføringsunderstellet

Trykk på den grå knappen (E) og vri badeliggebrettet mot deg. Trekk overføringsunderstellet frem til den indre kanten på badekaret og lås bremsene til løpehjulene (F) (se punkt 4.4). Plasser brukeren på badeliggebrettet. Løse bremsene til løpehjulene (F) og vri badeliggebrettet med brukeren samtidig som du løfter brukerens bein inn i badekaret ved at du trykker på den grå knappen (E). Skyv overføringsrammen med brukeren inn i badekaret. Lås bremsene til løpehjulene (F) på nytt.



A



B

C



D



E

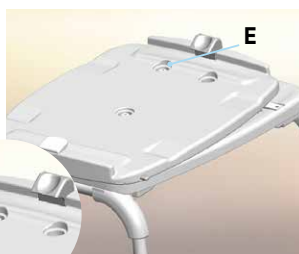
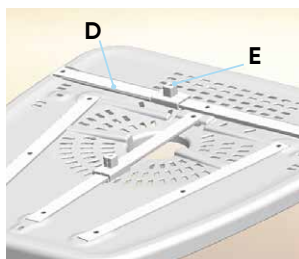
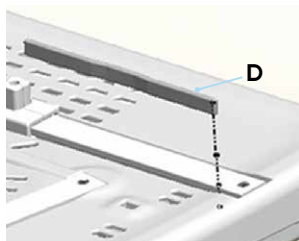
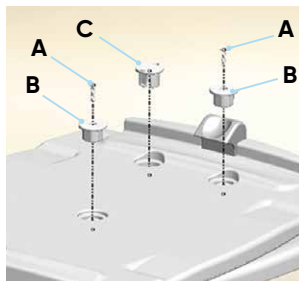
F



4. Tilbehør.

4.3.2 Svingingen til overføringsrammen fra høyre mot venstre (eller omvendt)

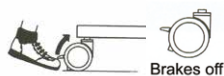
Overføringsrammen kan svinges enten mot venstre eller mot høyre. For å endre retningen på svingingen fjerner du skruene (A). Fjern begge plastgliderne (B) og plastpluggen (C) og løft den øvre plattformen. Den øvre plattformen er lettere å fjerne bakfra. Fjern plastanslaget (D) fra sporet. Til det trenger du kanskje et skrujern eller et annet verktøy. Sett inn plastanslaget (D) på den andre enden av det samme sporet. Skyv skyveren (E) inn til anslaget. Sett inn igjen den øvre plattformen som tidligere ble tatt ut. Skyveren (E) skal nå stikke ut av den motsatte utsparingen. Sett inn begge skruene (A) igjen med det utleverte verktøyet og stram dem. Trykk plastgliderne (B) inn i hullene. Nå kan du svinge overføringsrammen i ønsket retning.



Alt etter om du ønsker å endre svingingen fra høyre mot venstre eller fra venstre mot høyre, må innstillingen utføres omvendt.

4.4 Betjening av styrehjulene

Bremse/låse styrehjulene (med skotuppen):



Løsne styrehjulene:



5. Rengjøring og vedlikehold.

5.1 Rengjøring og desinfisering

5.1.1 Rengjøring

Rengjør alle rammeelementene regelmessig med en svamp eller en fuktig klut, særlig vanndråper må fjernes. Ved kraftigere forurensninger må rengjøringen utføres med et mildt husholdningsrengjøringsmiddel. Det er viktig å tørke de rengjorte stedene grundig.

Alle stoffer som ikke kan tas av, kan tørkes av med en fuktig klut. Ved alle avtakbare stoffer må du være oppmerksom på de innsydde pleieetikettene (som f.eks. **A+B**) på det respektive elementet.

Ta også hensyn til våre generelle rengjørings- og hygienehenvisninger.

Disse finner du på www.schuchmann.de/mediathek.



5.1.2 Desinfeksjon

For flatedesinfeksjon av metall- og plastdeler kan du bruke ulike produkter. Flytende desinfiseringsmidler finnes som ferdige løsninger som kan sprayes på og påføres jevnt med en myk klut. Alternativt kan du bruke kluter som er fuktet med desinfeksjonsmiddel og tørke av produktflatene med disse. I begge tilfeller må du sørge for å dekke delene fullstendig. Desinfeksjon i helautomatiske desinfeksjonssystemer er også mulig og anbefalt.

Virketiden kan variere og må leses i produsentspesifikasjonene for middelet som brukes.

5.2 Vedlikehold

Gjennomfør en daglig visuell kontroll, og kontroller produktet regelmessig med tanke på sprekker, brudd, manglende deler og funksjonsfeil. Henvend deg direkte til forhandleren ved defekter eller funksjonsfeil (se **punkt 8.5**).

5.3 Service

Produktet er vedlikeholdsfritt.

5. Rengjøring og vedlikehold.

5.4 Reservedeler

Bruk kun originalt tilbehør og originale reservedeler fra Schuchmann, ellers kan det sette brukerens sikkerhet i fare og garantien utgår.

For bestilling av reservedeler må du henvende deg til faghandleren og oppgi serienummeret på produktet (se **punkt 8.5**). Nødvendige reservedeler og tilbehør skal kun monteres av opplært personale.

5.5 Bruksvarighet og gjenbruk

Forventet bruksvarighet for produktet vårt er opp til "8" år avhengig av bruksintensiteten og antall gjenbruk, hvis bruken er i overensstemmelse med opplysningene i denne bruksanvisningen. Produktet kan brukes lenger enn dette hvis det er i sikker stand. Forventet bruksvarighet gjelder ikke for slitedeler, f.eks. rullehjul, gasstrykkfjær osv. Vedlikehold og vurdering av tilstand og eventuell gjenbruk, ligger hos forhandleren.

Produktet er egnet for gjenbruk. Utfør rengjørings- og desinfeksjonsinstruksjonene, nevnt under **punkt 5.1**, før du går videre. Medfølgende dokumenter som f.eks. denne bruksanvisningen, hører til produktet og må gis videre til den nye eieren. Produktet må ikke demonteres før gjenbruk. For lagring anbefales det å stille produktet inn på de mest kompakte målene for å spare plass.

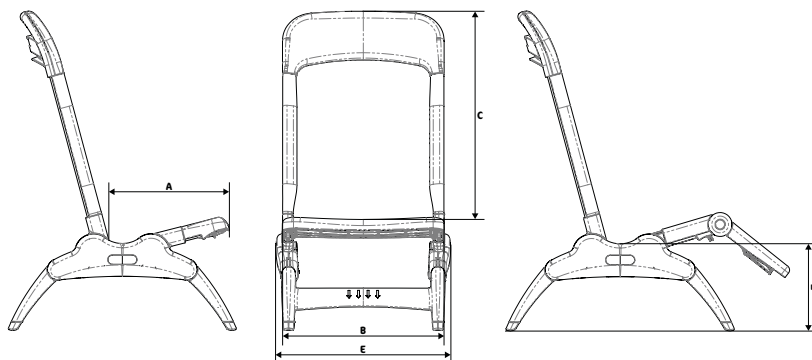


Hvis det under bruksvarigheten ved tiltenkt bruk av produktet oppstår en alvorlig hendelse, må dette rapporteres til produsenten og de ansvarlige myndighetene.



6. Tekniske data.

Mål



		str. 1	str. 2	str. 3	
A	Setedybde	27 cm	33 cm	43 cm	
B	Setebredde	38 cm	38 cm	44 cm	
C	Rygghøyde	58 cm	67 cm	81 cm	
D	Setehøyde	med plastramme	5 cm / 18 cm	5 cm / 18 cm	5 cm / 18 cm
		med badekarsunderstell	32 - 47 cm	32 - 47 cm	32 - 47 cm
		med dusjunderstell	70 cm	70 cm	70 cm
		med overføringsunderstell	53 - 75 cm	53 - 75 cm	53 - 75 cm
E	Bredde	46 cm	46 cm	53 cm	
	Lengde badeliggebrett, helt flatt, uten leggstøtter	89 cm	104 cm	128 cm	
	Lengde badeliggebrett, helt flatt, med leggstøtter	108 cm	124 cm	155 cm	
	Lengde plastramme, helt flat	75 cm	75 cm	75 cm	
	Høyde badekarunderstell	20 cm	20 cm	20 cm	
	Lengde badekarunderstell	99 cm	99 cm	99 cm	
	Bredde badekarunderstell	44 cm	44 cm	44 cm	
	Høyde dusjunderstell	56 cm	56 cm	56 cm	
	Bredde dusjunderstell	69 cm	69 cm	69 cm	
	Lengde dusjunderstell	86 cm	86 cm	86 cm	
	Maks. belastning	34 kg	68 kg	114 kg	
	Rygg- og setevinkel	0°, 15°, 30°, 45°, 60°, 75°	0°, 15°, 30°, 45°, 60°, 75°	0°, 15°, 30°, 45°, 60°, 75°	

7. Garanti.

Den lovfestede 2-årige garantifristen gjelder for alle produkter. Garantien begynner å løpe når produktet leveres / gis videre. Dersom det skulle oppstå en materialfeil eller en fabriksjonsfeil innenfor dette tidsrommet på varen vi har levert, vil vi se på den viste skaden uten kostnader ved fraktfri retur til oss, og utbedre feilen eller levere på nytt ev. gratis og iht. vårt valg.



8. Identifizierung.

8.1 EU-samsvarserklæring



schuchmann®

EU Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG
 Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
 Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse I
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class I Medical Devices

„wave.“ Bade- und Duschieliege / *bathing and shower bench*

Art.-Nr. / Item-No.: 58 01 000, 58 01 000, 58 02 000, 58 02 000, 58 03 000, 58 03 100

Basis UDI-DI / Basic UDI-DI: 425'040200004000580XXXXCP

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

DIN EN 12182:2012 Technische Hilfen für behinderte Menschen
Assistive products for persons with disability

DIN EN ISO 14971:2022 Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte
Medical devices – Application of risk management to medical devices

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit der oben genannten Artikelnummern und
 ist gültig bis zum 31.12.2027.

*This declaration of conformity applies only for products with above-named item-numbers
 and is valid until 31.12.2027.*

Datum / Date: 22.03.2023

Unterschrift / Sign: 

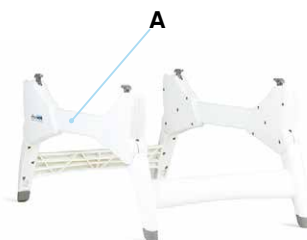
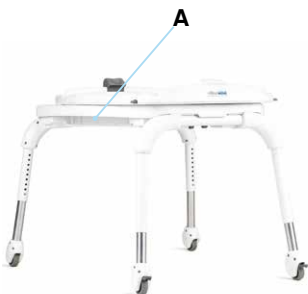
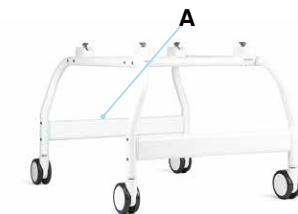
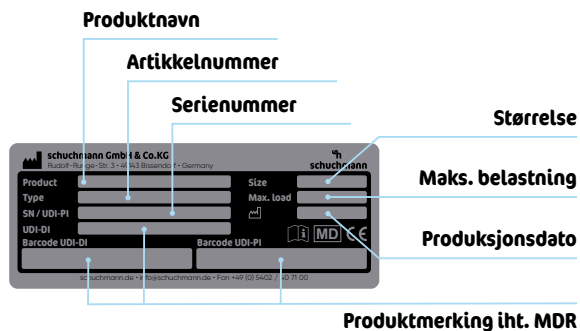
Name / Name: Torster Schuchmann

Funktion / Function: Verantwortliche Person / *Person responsible for regulatory compliance*

8. Identifisering.

8.2 Serienummer / Produksjonsdato

Du finner serienummeret, produksjonsdatoen og ytterligere opplysninger på typeskiltet som finnes på alle våre produkter (A).



8. Identifisering.

8.3 Produktversjon

Badeliggebrettet **wave.** er tilgjengelig i tre størrelser og kan utvides med mye tilbehør (se **punkt 4**).

8.4 Utstedelse av dokumentet

Bruksanvisning **wave.** - oppdateringsstatus B; utgave 04.2023

8.5 Navn og adresse til produsenten, forhandleren

Dette produktet er produsert av:



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · D-49143 Bissendorf · Tyskland
Tlf. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Faks +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Dette produktet ble levert av:

Schuchmann AS

Gråterudveien 16A · 3036 Drammen
Tlf. +47 (0) 32 88 48 00
info@schuchmann.no · www.schuchmann.no